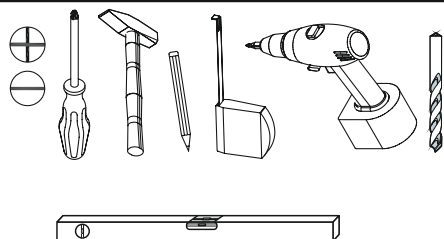
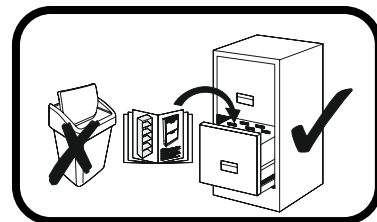
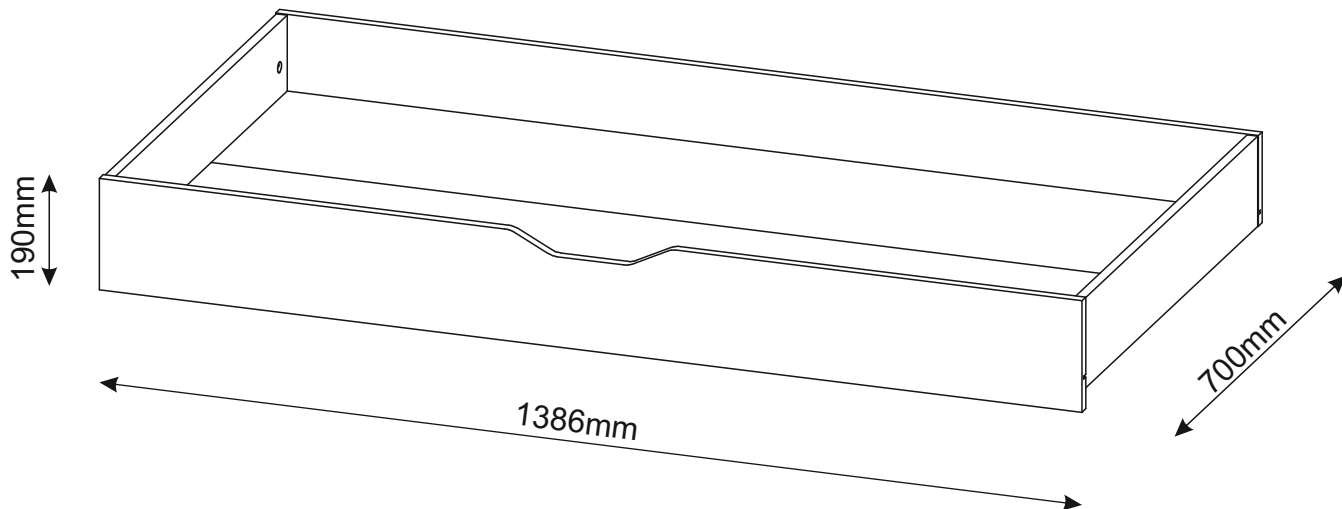
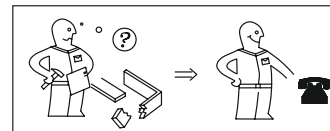
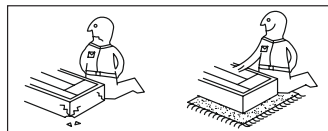
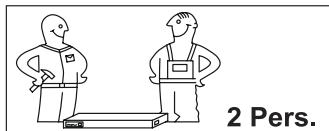


LKZ:80045

**OLIVIA/
JULIE**

1553-650-01 

650



festziehen / tighten / Затягивать /
serrer / stringere / utáhnout / vasttrekken /
zategnuti / strángere / zwiázac / zacinšac /
szorosan meghúzni / pevne dotiahnuť /
trdno pritegniti / затянуть / dra ít



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnąć
ribattere / zatlačit / Вквуйте / indrukken
benyomni / stlačit / vtisniti / tryck in
introducere prin apăsare / вдавить



ausmessen / measure / mesurer /
misurare / opmeten / izmeriti / miara /
kimérni / izmeriti / măsurare / измерить
změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout /
Натиснете / vtisniti / nasinac / drukken /
pritisnuti / nacisnac / pritisniti / нажать /
(meg)nyomni / apăsare / tryck fast / nacisnąć



einschlagen / hammer in / bevern / sla in
frapper au marteau / infossare / Zabit' /
zarazit / Набейте / zabiti / wbić
introducere prin bătaie / забить / zatluot



Drehen - wenden / przekrećić - odwrócić /
Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
Turn over - turn around / Otocte - obratit'e /
Завъртете - обвъртете / Obrnite list /
Íntoarceři - rotiři / Vrid runt - vänd /
прокрутите - поверните / otočit - obrátit
elforgatni - megfordítani

LKZ-80045

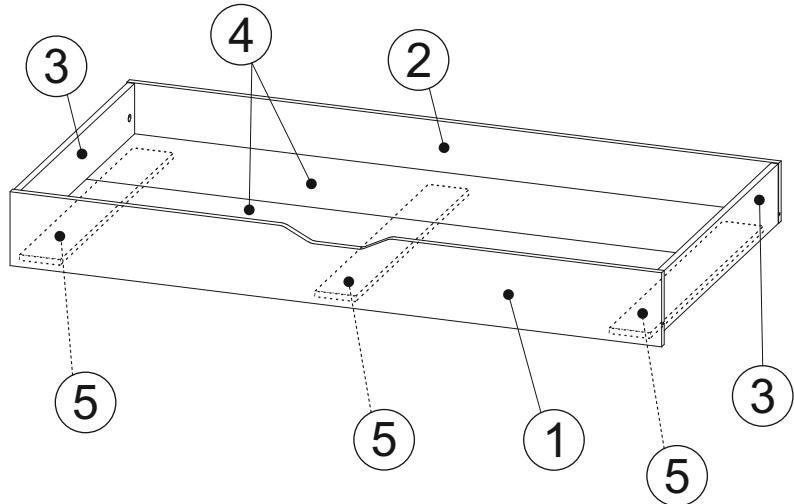
**OLIVIA/
JULIE**

1553-650-01

650

- D** **Unser Direktservice für Beschlagteile**
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.
- GB** **Our direct order service for fitting**
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.
- CZ** **Naše přímé služby pro kování**
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme zoslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.
- F** **Bien étudier la notice de montage**
Si il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.
- I** **Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta**
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovesse avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.
- BG** **Нашата директна услуга за обков**
Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата сервисна карта и ни я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само липсващи елементи от обкова. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обърнете към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.
- NL** **Onze directservice voor losse onderdelen**
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoekten wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.
- PL** **Nasz bezpośredni serwis czeski montazowych**
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.
- HR** **Служба за оковје**
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na doje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.
- HU** **Direktszolgáltatunk vasalatok esetén**
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címre. Azonban csakis vasalatoskat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútorszóhoz.
- SK** **Náš priamy servis pre časti kovania**
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.
- SLO** **Naše direktne storitve za okovje**
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.
- RO** **Service-ul nostru direct pentru feronerie**
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresaj direct la magazinul dvs. de mobilă.
- RUS** **Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществившую продажу.
- S** **Vår direktservice för beslagsdelar:**
Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.
- ES** **Nuestro servicio directo para accesorios**
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.
- TR** **Donatılar için doğrudan servisimiz**
Bir donatılız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satışınıza danışın.

max.



Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniture store:

Name / Name: Telefon / Telephone:

PLZ / postal code: Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / House No.: @E-Mail:







LKZ:80045

**OLIVIA/
JULIE**

1553-650-01

650

B1

A2  ø8x35 x14	C0  x4	C2  x10	C7  16mm x10	D5  3,5x16 x12	T12  x6
---	---	--	--	--	--

(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt.

Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (screw) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry - you only use the appropriate screws from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the state maximum weights; in the case of mechanical overload caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/adjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a použijte jen vhodnou hmoždinku, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřj prováčet jen pověřením odbornými pracovníky. Doř zůjte popis a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Doř zůjte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zárukou jen při postavení nábytku ve správné poloze a v rovinné poloze. Dveře jsou předem nastaveny, případně je ale nutné je znovu seřadit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou prováděny podle platných norem pro příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zr je světla, která se má použít, je uvedena na příslušném objímce žárovky/zr je světla. Při nevhodném maximálním výkonu ve Watttech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zr je světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týnech otáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se neobdrží pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neopovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tipli) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal a ottságát és csak is szakkereske elemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon. Végső soron a bütort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csak is erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlytaakat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogástalan működése csak is pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi a ottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az a ot lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Min en csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termék végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén min ennem üszavatosság és felelősség kizárt.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie me z spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavební. V konečnom ôsledku je za upevnenie na murive zo povinný montér.

Montáž a pokládku elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, oř zte popis a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Doř žiavajte uvázané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadnu ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom

a v rovinnom postavení. Dveře sú vopre nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiti/nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímke príslušných žiaroviek.

Pri nevhodnom maximálnom Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru.

Neprikryvajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie prvky by sa mali po 5 až 6 týnech otáhnúť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!

Ak nebudú obdržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produkt vykonávať zmeny, vymieňajú sa díly alebo ak sa budú používať spotrebný materiál, ktorý neopovídá originálnemu dielu, opanaká akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

(HR) Spoštovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, a je pritr itev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava me pritr ilnim materialom (moznikom) in zi om. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zi in uporabite samo za zi ove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenaza nje o govarja monter za pritr itev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter po atke o te.i v navo ilih za monta.o.

Upo.tevajte po ano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zara i igranja otrok, bremen lju i alii rugega materiala ali zara i rugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne o govornosti!

Pravilno elovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vo oravni in pravokotni postavitvi. Vrata so pre ho no justirana, ven ar jih je treba zara i lokalnih pogojev na novo nastaviť!

Vse elektri.ne instalacije so iz elane v skla u z veljavnimi stan ar i oz. pre pisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je ve no nave ena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevilna vatov obstaja zara i pregretja nevarnost po.ara.

Svetil zara i nevarnosti po.ara ni opustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne ele po 5 o 6 te nih nakna no privija.ite, a boste zagotovili stalno tr nost povezav!

Ne uporabljajte .istil za rgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navo il za elovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na pro ukutih ter menjave elov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim elom, izgubi kupec vse pravice o uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualità di pro uttori i mobili es i eriamo informarla el fatto che un fissaggio pu ù essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale i fissaggio (bullone) e le mura ù altrettanto buono. Nel caso egli elementi che pen ono controllate le vostre mura e utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine ù il montatore a essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione egli apparecchi elettronici evono essere effettuati esclusivamente a parte i personale specializzato. Si prega i rispettare le iscrizioni e le in icazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio.

Si prega i rispettare le in icazioni relative al peso massimo - nel caso i un sovraccaricamento che pu ù essere causato a bambini che giocano, a persone, a materiale oppure a altri influssi si eclina qualsiasi responsabilit ù!

Il funzionamento corretto el mobile ù garantito solamente in caso i un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono gi ù state anticipatamente pre-informate, essere ovranno per ù, qualora necessario, essere a attate / regolate conformemente alle nuove con izioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secon o le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza ei mezzi 'illuminazione a utilizzarsi ù riportata sul rispettivo zoccolo ella lampa a.

In caso i mancato rispetto el numero massimo i Watt pu ù verificarsi un surriscaldamento con il pericolo 'incen io. ù vietato coprire i mezzi 'illuminazione perché sussiste pericolo 'incen io!

Tutte le viti e gli elementi portanti i collegamento ovrebbero essere ri-aggiustati opo 5 o 6 settimane al fine i garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso i mancato rispetto elle in icazioni per l'esercizio, il coman o o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate elle modifiche ai pro otti, in cui venissero sostituiti egli elementi oppure in cui venissero utilizzati ei materiali ausiliari che non corrispon ono ai pezzi originali, allora non sar ù pi ù esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta i garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelpro ucent willen wij u erover informeren at een bevestiging slechts zo goe is als e verbin ing tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en e muur. Controleer aarom bij aan e muur hangen e elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is e monteur verantwoord elijk voor e bevestiging aan e muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluiten oor hiervoor bevoeg vakpersoneel wor en uitvoer . Hou ook rekening met e beschrijvingen en e vermel e gewichten in e montagehandleing.

Neem e aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting e oor spelen e kin eren, personen, materiaal of overige invloed en ontstaat, zijn wij als meubelpro ucent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegaran eer , wanneer it horizontaal en verticaal waterpas wor t opgesteld . De euren zijn vooraf ingestel , moeten echter eventueel oor e omstan ighe en ter plaatse opnieuw wor en afgestel / ingestel !

Alle elektrische aansluitingen vol oen aan e gel en e normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op e betreffen e lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloof e wattage niet wor t aangehou en, bestaat bran gevaar oor oververhitting. Het af ekken van e lamp is in verban met bran gevaar verbo en!

Alle schroeven en ragen e verbin ingselementen moeten na 5 ù 6 weken wor en aange raai om een uurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, be ienings- of montage-instructies niet wor en opgevolg , veran eringen aan e pro ucten wor en uitvoer , on er elen wor en vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt , ie niet overeenkomen met e originele on er elen, vervalt ie ere garantie of aansprakelijkheid .

(BG) Многоуважаеми клиенти,

като произво ител на мебели , ние желаеа а Ви информираме , че а ено закрепване е само толкова обро , колкото връзката меж у закрепващото сре ство (юбел) и зи арията . При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зи ария и използвайте само пре ви ени за целта юбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зи арията . Монтажът и полагането на електрически части трябва а се извършва само от оторизирани специалисти. Съблю авайте описанията и анните за теглото от инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. анни за тегло – като произво ител на мебели , ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи еца , хора, материали или руги влияния !

Безупречното ействие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са пре варително юстирани , но при необхо имост пора и локалните условия трябва а се изравнят / регулират!

Всички електрически инсталации са произве ени съгласно вали ните норми , съотв. разпоре би на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва а се използва е указана на съответната фасунга на лампата .

При непри ържане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Пора и опасност от пожар не трябва а се извършва покриване на осветителното тяло !

За гарантиране на про ължителна стабилност , всички болтове, както и носещи свързващи части трябва а се затегнат опълнително сле 5 o 6 се мици !

Не използвайте триещи почистващи средства !

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблю ават , ако се извършат промени на про уктите , ако се по менят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпа а всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant e meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure es fixations n'est rien sans la qualité u raccor entre le matériel e fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez ù vérifier la maçonnerie avant 'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues ù cette fin, achetées ans une gran e surface spécialisée. En fin e compte, c'est l'installateur qui sera responsable e la fixation ù la maçonnerie.

Le montage et la pose es articles 'électroménager sont strictement l'affaire 'un personnel qualifié, ùment habilité. Veuillez observer les escriptions et les poi s in iqués ans la notice e montage.

Veillez respecter les poi s maxi spécifiés ; en tant que fabricant e meubles, nous eclinons toute responsabilité en cas e surcharges causées par es enfants qui jouent, 'autres personnes, u matériel ivers ou provoquées par 'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable u meuble, il faut veiller ù l'installer parfaitement 'aplomb et ù l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire e les réaligner/régler ù nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance ù utiliser est précisée sur la ouille e chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque 'incen ie ù ù ù la surcharge. Il est inter it e recouvrir la lampe, en raison u risque 'incen ie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments e raccor porteurs apr ùs 5 ù 6 semaines, pour assurer une stabilité urable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions e service, e comman e ou e montage ne sont pas respectées, si es modifications sont apportées aux pro uits ou bien encore si es pi çes sont remplacées ou si es consommables qui ne correspon ent pas aux pi çes 'origine sont utilisés, nous n'assumons alors aucune garantie et nous eclinons toute responsabilité ans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako pro ucent mebli pragniemy Pa ùstwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak obre, jak obre jest po łączenie pomię zy materia lem mocującym (kołkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypa ku elementó wisz ących spraw zi ù wytrzymałość muru i użyć o ich zamocowania wy łącznie przeznaczonych o tego ko łków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną o powie zialno śc za przymocowanie o ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułó w elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się o opisó w oraz ci eżarów po anych w instrukcji monta zu.

Proszę przestrzegać po anych ci eżarów maksymalnych. W przypa ku na miernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się zięci, osó b, materia lu lub z innych powo ó w jako pro ucent mebli nie ponosimy o powie zialno ści!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypa ku jego prawi łowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały o powie nio ustawione, ale ze wzglę u na warunki lokalne nale ży e ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgo nie z obowi ążującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na ka ż ej oprawce lampowej po ana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypa ku nieprzestrzegania maksymalnej ilo ści wató w istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze wzglę u na niebezpiecze ùstwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygo niach nale ży okr ećić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypa ku nieprzestrzegania instrukcji u żytkowania, obsługi i montażu, okonywania zmian w pro uktach, wymiany cz eści lub używania materiałów zużywających się, które nie o powia aj a częściami oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu o powie zialno ści cywilnej.

(SL) Cijenjeni kup če,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome a u čvršćenje r ži ukoliko je obar spoj izme du materijala za pričvršćenje (mož anik) i zi da. Ko vise cih elemenata ispitajte ziđe i koristite samo mož anike pre vi đene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najza , monter je o govoran za u čvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala mož e izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i po atke o te žini u uputstvu za montažu.

Pri r žavajte se nave enih po ataka o maksimalnoj te žini u slučaju reopterećenja izazvanih zbog jece koja se igraju, lju i, materijala ili rugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Bespriječna funkcija namještaja je zajamčena samo ko vertikalne i vo oravne montaže. Vrata su pre namje štena, ali u anom slu čaju se moraju nanovo centrirati / po esiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izve ene prema vrije e címVDE-, CE-, MM-normama o nosno -propisima. Ja čina rasvjetnog sre stva koju treba koristiti, nave ena je na oti čnom grlu žarulje.

U slučaju nepri r žavanja maksimalne vataže, postoji opasnost o po žara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sre stvo zbog opasnosti o po žara! Sve vijke kao i noseće spojne ijelove treba nakna no pritegnuti poslije 5 o 6 tje ana a bi tako bila zajam čena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pri r žavate pogonskoj uputi, uputi za ra ili za monta zu, ako vršite promjene na proizvo ima, izmijenite ijelove ili koristite potro šne materijale koji ne o govaraju originalnim ijelovima, otpa a svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

(R) Stimata client!

În calitate de pro uc ător de mobilă am ori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar ac la legătura între materialul de fixare (ibluri) și zăc este bun. În cazul elementelor suspenzate verificați zăc și folosiți doar iblurile prevăzute și achiziționate într-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zăc.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați scrierea și specificațiile de greutate în instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile de greutate max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca pro uc ător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare aceasta se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar ac va fi cazul, în motive existente la fața locului, acestea trebuie în nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe etichetă respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea beculor!

Toate suruburile și piesele portante și îmbinările trebuie strânse ulterior pe 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarle de que la calidad de una fijación resiste en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello aquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se puede llevar a cabo por parte de personal especializado o autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso y las instrucciones de montaje. Respete los pesos y peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que puede surgir por juegos o niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocada de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar e instalación.

Para las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia y la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de empujamiento correspondientes que serán inválidos.

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (übel) ve uvar arasından aki bağlantı olabilir. Ask elemanlar kullanırken uvarın z kontrol et ve in ve sa ece buna uygun übeller kullanın. Duvara yapacağınız sabitleme işleminin en montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatına bulunana klamalar ve açıklık bilgilerini dikkatlice alın.

Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet etin. Oyun oynayan çocuklar an, insanlar an, malzemeler en veya başka etkenler en kaynaklanan aşırı yüklenmeler de mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde çalınması için ve yatay yön kurulum yapılırsa sağlanır. Kapılar önce en ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yerel koşullar an olayı yeni en hizalanmalıdır / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın ayarlanma şerhli ampul uyun a belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulması için ağırlık sonucunu yangın riski söz konusu ur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir enge sağlamak için tüm vatalar ve taşıyıcı bağlantı noktaları 15 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki çizikler yapılırsa, parçalar çirkinleştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.

(S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelproucent vill vi informera ig om att en förankring en ast är sl pass säker som övergngen mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan u monterar vägghänga möbler måste u kontrollera att väggen är lämplig. Använd en ast godkänna pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får en ast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Överbelastningar som kan uppstå t ex av lekarn barn, människor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelproucent.

Möbelen kan en ast öppnas och stängas på avsett vis om en placerats lo- och v ågrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Avse styrka för ljuskällorna anges på lamssockeln. Om et maximala effektvärde i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning. På grund av brandrisk är et förbjude et att täcka över ljuskällor.

Dra it samtliga skruvar samt bäraren kopplingselarna på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ännu ringar utförs för produkterna, om elarna byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originalerna, upphör garantin att gälla, samt igt som ansvarsansvarig inte längre kan ställas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж на ежен настольно же, насколько на еженное инение меж крепежным материалом (юбелем) и стеной. Поэтому в случае с по весными элементами, пожалуйста, проверьте на ежность Вашей стены и используйте только по хо ящие юбели, которые пре лагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте анные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие ети, лю и, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, о нако и они требуют от еленной ополнительной настройки с учетом местных условий!

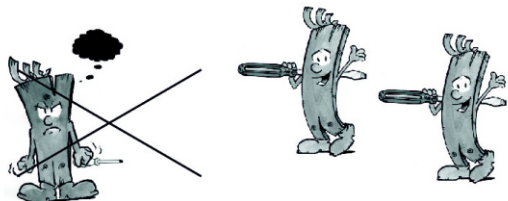
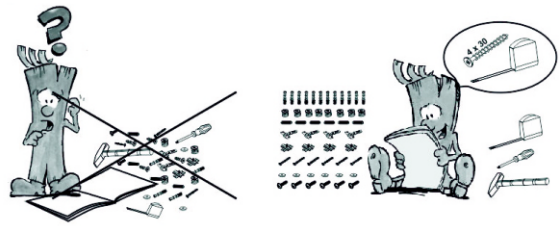
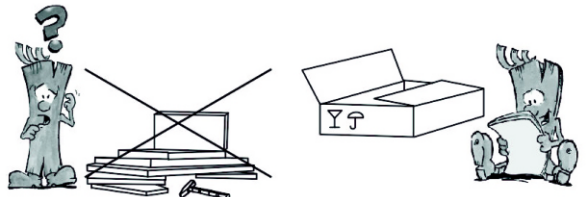
Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и преписаниями. Рекоменуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

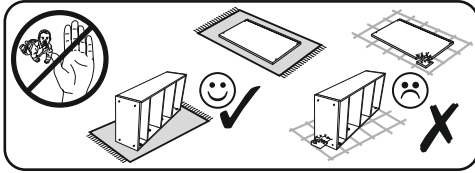
Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует по тянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения олгосрочной на ежной фиксации!




Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

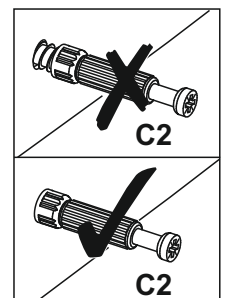
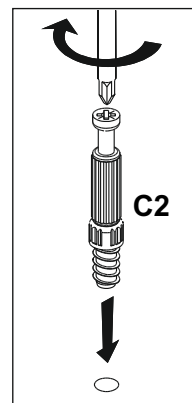
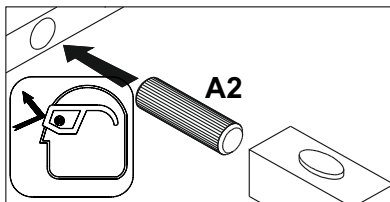
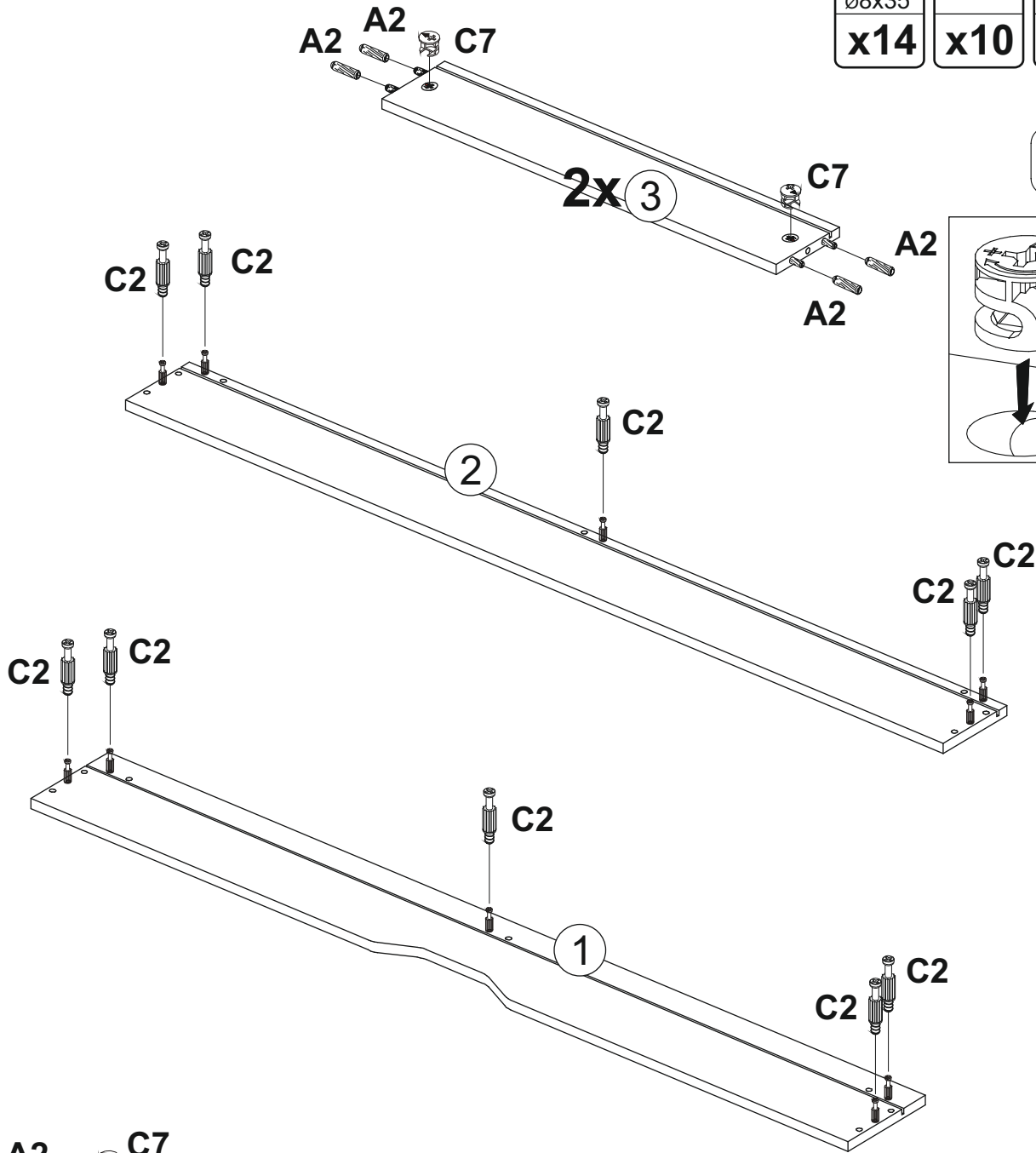
При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений из елия, замены еталей или применении иных расхоных материалов, не соответствующих оригинальным еталям, гарантия прекращает свое ействие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.



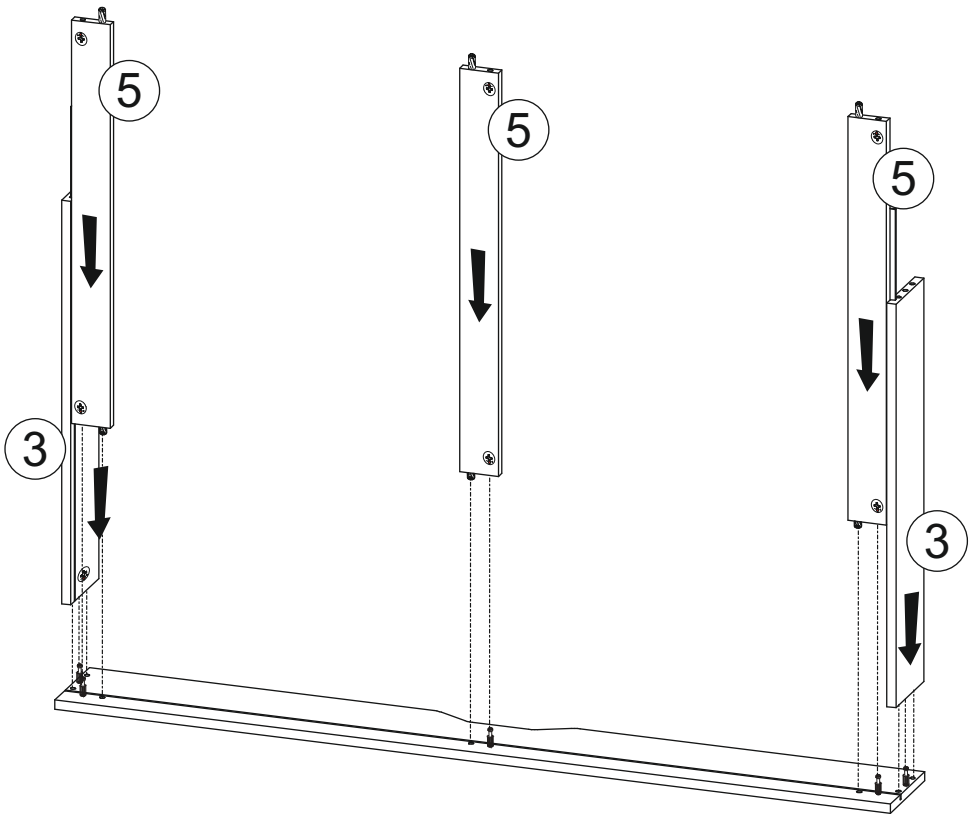
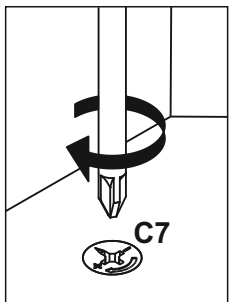
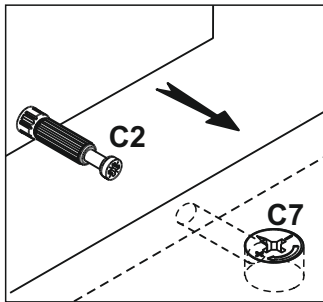
1



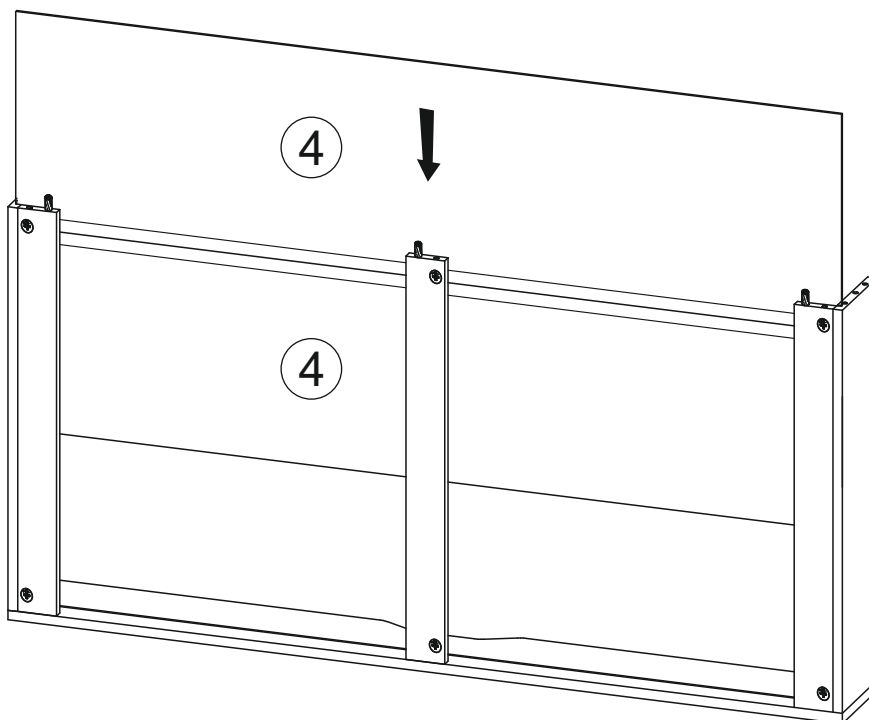
A2	C2	C7
		
ø8x35		16mm
x14	x10	x10



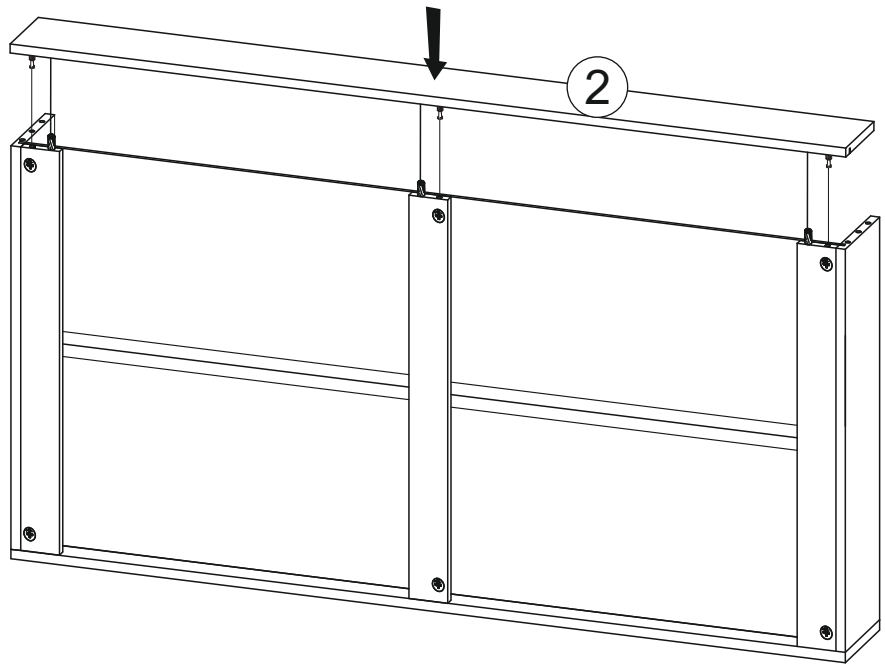
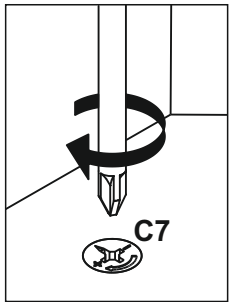
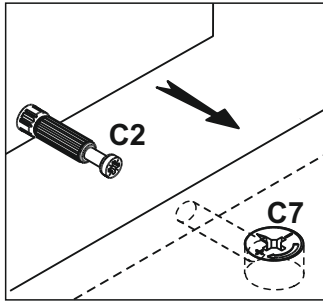
2



3



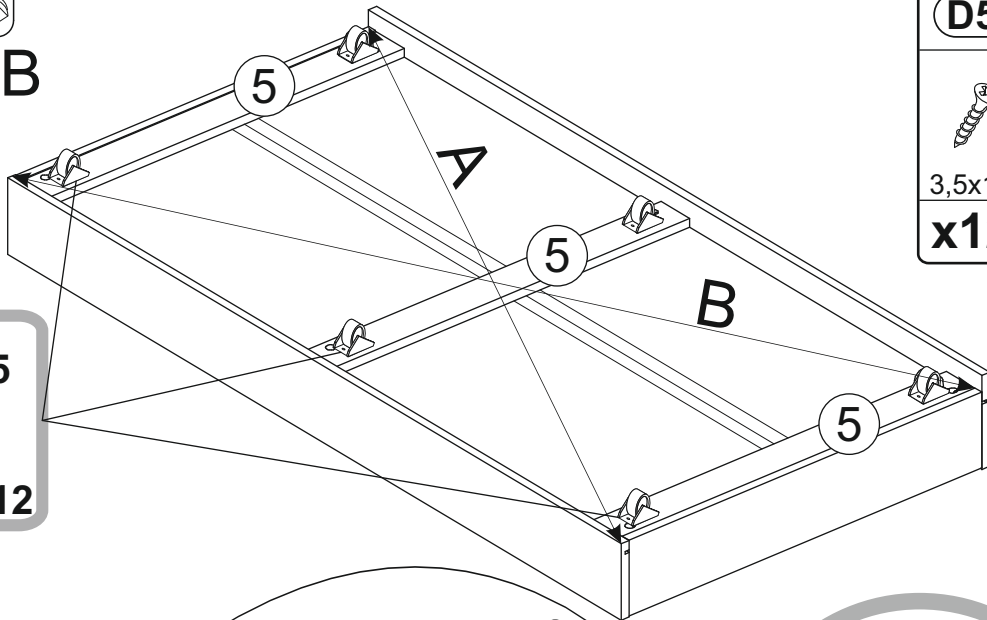
4





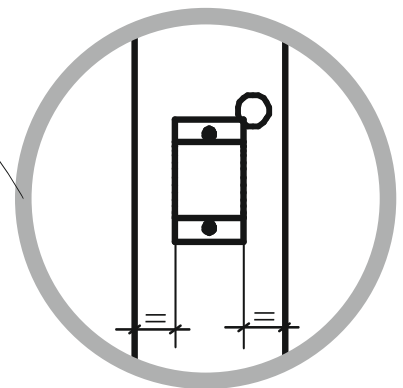
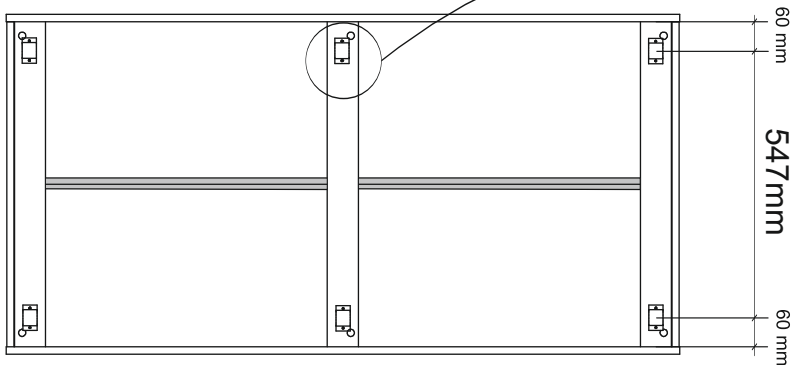
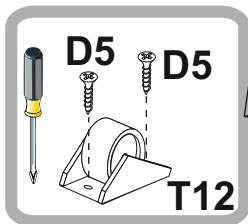
5



A=B



D5	T12
	
3,5x16	
x12	x6



6

C0



x4

